

Anerkennung Approval



von Bauteilen und Systemen of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung / Holder of the Approval

Pfannenberg GmbH
Werner-Witt-Straße 1
DE-21035 Hamburg

Anerkennungs-Nr. / Approval No.	Anzahl der Seiten / No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) / valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) / valid until (dd.mm.yyyy)
G 217037	6	30.03.2021	29.03.2025

Gegenstand der Anerkennung / Subject of the Approval

Optisches Anzeigegerät / Optical indication device
PY X-M-05-SSM; PY X-M-10-SSM

Verwendung / Use

in automatischen Brandmeldeanlagen /
in automatic fire detection and fire alarm systems

Anerkennungsgrundlagen / Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07
VdS 2543:2018-05
VdS 3482:2019-09

Köln, den 24.06.2021

Dr. Reiner Mann

Geschäftsführer /
Managing Director

J. V. Rabe

Leiter der Zertifizierungsstelle /
Head of Certification Body

Die Anerkennung umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – samt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkKS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkKS as certification body for fire protection and security products



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 217037 vom/ dated 24.06.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Optischer Signalgeber / Visual Alarm Device Optischer Signalgeber / Visual Alarm Device Verfügbare Haubenfarben / Available Lens Colours	PY X-M-05-SSM PY X-M-10-SSM Gelb, Grün, Weiß, Orange, Blau / Yellow, Green, White, Orange, Blue		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 217037 vom/ dated 24.06.2021

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum/ Revision Date/ Revision	Seiten Pages
Prüfberichte / Test Reports	151596-AU01+BZA01-PB01 151596-AU01+UCE01-PB01 151596-AU01+SW01-PB01	13.04.2016 15.01.2016 13.11.2015	
Betriebsanleitung / Operating Instructions Typenschild / Label	30360-004-4j, Art.-Nr.085501987j 30360-007-1a	03.2017 20.03.2017	8 1
Technische Beschreibung / Technical Description	30360-003	27.07.2015	5
Technische Zeichnung / Technical Drawing	30360-100 00-B	15.10.2015	2
Technische Zeichnung / Technical Drawing	30304-019-1 01-A	20.04.2017	1
Stromlaufplan / Circuit Diagram	30363 S-c	20.04.2015	1
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	30363 V0-c	20.04.2015	2
Übersichtsplan / Layout Plan	30363 P-c	20.04.2015	5
Stromlaufplan / Circuit Diagram	30357 S-a	28.10.2014	1
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	30357 V0-b	13.08.2014	1
Übersichtsplan / Layout Plan	30357 P-b	28.10.2014	4
Stromlaufplan / Circuit Diagram	11711-001 c	20.08.2007	1
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	11711-003 d	21.06.2017	1
Übersichtsplan / Layout Plan	11711-002 d	08.01.2014	3
Stückliste / Parts List	30360-008-3	21.07.2015	2

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 217037 vom/ dated 24.06.2021

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum/ Revision Date/ Revision	Seiten Pages
Stückliste / Parts List	30360-008-4	21.07.2015	2
Technische Zeichnung / Technical Drawing	30360-001-00	28.09.2015	1

zur Anerkennungsnummer/ to [Approval No. G 217037](#) vom/ [dated](#) 24.06.2021

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
[Instructions for the application of the subject of approval \(see enclosure 1\).](#)

Ausführungen: Typ PY X-M-05-SSM
Typ PY X-M-10-SSM

Technische Daten (nach Herstellerangaben):

Synchronisation:	ja
Umweltklasse:	Typ B – Außenanwendung
Nennspannung (DC):	24 V DC
Versorgungsspannung (DC):	18 V bis 30 V

Typ PY X-M-05-SSM

Stromaufnahme (max):	280 mA
Leistungsaufnahme (max):	6,7 W

Typ PY X-M-10-SSM

Stromaufnahme (max):	540 mA
Leistungsaufnahme (max):	13 W

Die optischen Anzeigeräte dienen als Anzeige im Brandfall (nicht gem. EN 54-23).

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 217037 vom/ dated 24.06.2021

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Variants: Type PY X-M-05-SSM
 Type PY X-M-10-SSM

Technical data (manufacturer 's specifications):

Synchronisation:	yes
Environmental class:	Type B – outdoor application
Rated voltage(DC):	24 V DC
Nominal supply voltage (DC):	18 V to 30 V

Type PY X-M-05-SSM

Current consumption (max):	280 mA
Power consumption (max):	6,7 W

Type PY X-M-10-SSM

Current consumption (max):	540 mA
Power consumption (max):	13 W

The optical indication devices serve as indicator in the case of fire (not in accordance with EN 54-23).